

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave. Jaspe
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6
Bid Fax: (780) 497-3510

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada
Telus Plaza North/Plaza Telus Nord
10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper
5th floor/5e étage
Edmonton
Alberta
T5J 1S6

Title - Sujet Prepared Sandwiches	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW479-123293/B	Date 2012-05-11
Client Reference No. - N° de référence du client EW479-123293	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier EDM-1-34841 (108)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EDM-108-9387	
Date of Original Request for Standing Offer 2012-04-26	
Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-05-23	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Karlson, Jacqueline	Buyer Id - Id de l'acheteur edm108
Telephone No. - N° de téléphone (780) 497-3780 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Cet amendement a été porté à prolonger la date de clôture le 23 mai 2012, révision de l'annexe «B» - Documents de travail que par feuille de calcul Excel en pièce jointe attachée A002 et à apporter les modifications suivantes:

Supprimer: annexe «A» Exigence dans son intégralité.

Insérer: annexe «A» Exigence ci-dessous:

Exigence de l'Annexe "A"

Régional offre à commandes individuelle pour la fourniture, la livraison et le déchargement d'un assortiment de sandwichs préparés en utilisant la technologie Map, le ministère de la Défense nationale, de la Force terrestre Secteur de l'Ouest, 1^{er} Groupe-brigade mécanisé du Canada (1 GBMC) et étrangères Unités de l'Armée visite pour les livraisons au sein de cuisines différentes à la BFC / USS Edmonton, et à la BFC / USS Wainwright, en Alberta sur une «selon les besoins» estimée à partir de la date d'émission au 31 mai 2013 à être fournis conformément aux termes et conditions énoncées aux présentes.

À l'occasion, il peut y avoir une exigence pour les livraisons dans les zones géographiques à l'ouest de Thunder Bay, en Ontario, y compris le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique, y compris l'île de Vancouver.

Trois ou plusieurs expéditions de produits qui ne respectent pas les exigences pour l'annexe «A» peut donner lieu à aucune autre commande étant placés et l'offre à commandes peut être mis de côté.

Placement des commandes

Les commandes seront placés auprès de l'initiateur dans les 72 (72) heures de travail à l'avance de la date de livraison prévue. Notification de tous les ajouts ou suppressions à un individu appel-up sera convenue entre l'initiateur et le destinataire. Si deux (2) ou plusieurs expéditions sont effectuées le même jour, l'initiateur doit fournir les lettres de transport distincts.

Les livraisons

Les livraisons doivent être adressées à:

Département de la Défense nationale
BFC / USS Edmonton
Édifice 210 & 200 & Services de cantonnement
P.O. Forces Box 10500 Station de
Edmonton, AB
T5J 4J5

et

Département de la Défense nationale
BFC / USS Wainwright
Services d'alimentation complexe, Édifice 614
Denwood, en Alberta
T0B 1B0

Sauf indication contraire dans le document d'appel-up.

- Les livraisons doivent être faites dans 72 (72) heures de travail de l'appel-up selon la date de livraison spécifiée
- Les livraisons pour la BFC / USS Edmonton doivent arriver entre 7h00 et 12h00 chaque jour de la livraison afin de s'assurer que suffisamment de personnel du MDN sont disponibles pour recevoir l'ordre.
- Les livraisons pour la BFC / USS Wainwright doivent arriver entre 7h00 et 9h00 chaque jour de la livraison afin de s'assurer que suffisamment de personnel du MDN sont disponibles.
- Si pour une raison quelconque, les livraisons seront en retard, l'initiateur informe l'aliment de base Agent des services ou le représentant désigné de l'heure d'arrivée estimée de telle sorte que l'agent des services de base Foods ou son représentant désigné peut prendre d'autres arrangements d'avoir suffisamment de personnel du MDN disponibles à la version révisée heure d'arrivée.

Les commandes arrivent avant la date prévue de l'accouchement ne sera pas acceptée.

Confirmation de la commande de la disponibilité

Déficits potentiels ou des annulations dans la fourniture des produits doivent être immédiatement portées à l'attention du directeur des services alimentaires de base ou son représentant désigné.

Discordances et substitutions

Les substitutions seront rejetées, sauf autorisation préalable de l'Autorité contractante requérante et de l'Alimentation de base des services offre ou son représentant désigné a été reçue par l'initiateur

Rejeter ou déficits

Dès la notification de points rejetés et les pénuries en quantité, l'initiateur va remplacer tous les éléments en court-circuit ou rejetée dans les vingt-quatre (24) heures.

La livraison des produits non conformes aux exigences de qualité des produits

Tous les produits ne répondant pas aux exigences qualité du produit livré au ministère de la Défense nationale sera retourné (ouverts ou non) à la charge du fournisseur.

Exigences des normes de qualité:

(A) Tous les produits doivent respecter les lois suivantes et leurs règlements:

Agriculture et Agroalimentaire Loi de sanctions administratives pécuniaires

Loi sur les produits agricoles au Canada

Agence canadienne des aliments de Loi sur l'inspection

Loi sur l'inspection des viandes

Emballages consommateurs et Loi sur l'étiquetage (en ce qui concerne la nourriture)

Loi sur les aliments et drogues (en ce qui concerne la nourriture)

(B) Les produits doivent se conformer aux normes générales du Canada (ONGC) les normes et spécifications relatives aux marchés alimentaires (version la plus récente au moment de la commande-up)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW479-123293/B

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

edm108

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EW479-123293

File No. - N° du dossier

EDM-1-34841

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Remarque: normes générales du Canada (ONGC) sont disponibles à partir de:

Normes générales du Canada
Place du Portage III, 6B1
11, rue Laurier
Gatineau, Québec
K1A 1G6
Canada

Téléphone: 819-956-0425 ou 1-800-665-2472

Télécopieur: 819-956-5740

E-mail: ncr.cgsb-ongc @ pwgsc.gc.ca

Une collection complète des normes générales du Canada du Conseil des normes et des spécifications est également possible de consulter dans les bibliothèques de dépôt. Pour plus d'informations sur les bibliothèques de dépôt dans la zone de l'initiateur, avec le Canada Office des normes générales de vente unitaire.

(C) Tous les emballages individuels de produits doit indiquer la date de péremption sur l'emballage. Frais de style deli produits doivent avoir une durée de vie d'au moins sept (7) jours restant de la date d'expédition. Tous les autres produits sont d'avoir au moins quatorze (14) jours de la durée de vie restant sur le produit de la date d'expédition